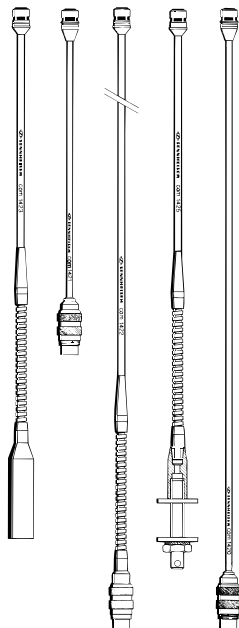


GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
NOTICE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO

COM 1420  
COM 1421  
COM 1422  
COM 1423  
COM 1425



# COM 1420-1425 Kondensatormikrofone

Die Mikrofone der Baureihe COM 1420 - 1425 sind dauerpolarisierte Kondensatormikrofone mit nierenförmiger Richtcharakteristik für die Anwendungsbereiche Konferenz, Beschallung und Studioteknik.

## Merkmale

- Hohe Klangqualität durch Back-Elektret-Kondensatortechnik
- Einfache Stromversorgung aus Gleichspannungsquelle 4-24V oder Phantomspeisung 12-48 V
- Reflexarmes, mattschwarzes Gehäuse
- Pop-Schutz im Lieferumfang

## Ausführungen

| Bezeichnung     | Länge  | Gewicht | Stecker/Verbindung | Mikrofonhals |
|-----------------|--------|---------|--------------------|--------------|
| <b>COM 1420</b> | 455 mm | 80 g    | 8-pol DIN 45326    | starrer Hals |
| <b>COM 1421</b> | 255 mm | 70 g    | 8-pol DIN 45326    | starrer Hals |
| <b>COM 1422</b> | 416 mm | 80 g    | 8-pol DIN 45326    | Schwanenhals |
| <b>COM 1423</b> | 390 mm | 75 g    | XLR-Steckverbinder | Schwanenhals |
| <b>COM 1425</b> | 361 mm | 65 g    | offene Kabelenden  | Schwanenhals |

## Technische Daten

|                                                   |                                                           |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Übertragungsbereich                               | 50 - 20 000 Hz                                            |
| Akustische Arbeitsweise                           | Druckgradientenempfänger                                  |
| Richtcharakteristik                               | Niere                                                     |
| Feldleerlauf-Übertragungsfaktor                   | 8 mV/Pa $\pm$ 2,5 dB (= 62 dB) bei 1 kHz                  |
| Elektrische Impedanz                              | ca. 1 k $\Omega$ (COM 1423: 50 $\Omega$ )                 |
| Minimale Abschlußimpedanz                         | ca 4,7 k $\Omega$ (COM 1423: 1 k $\Omega$ )               |
| Störspannungsabstand nach DIN 45 405 / CCIR 468-2 | ca. 58 dB                                                 |
| Stromversorgung:                                  |                                                           |
| COM 1420,1421,1422                                | +4 bis +24V an Stift 8                                    |
| COM 1423                                          | Phantomspeisung 12-48 V / XLR                             |
| COM 1425                                          | offene Kabelenden,<br>unsymmetrische Speisung +4 bis +24V |
| Lieferumfang                                      | 1 Mikrofon<br>1 Pop-Schutz MZW 42                         |

Änderungen vorbehalten.

# COM 1420-1425 condenser microphones

COM microphones are extremely versatile permanently polarized condenser microphones for public address use. They feature a cardioid pick-up pattern.

## Special features

- excellent sound reproduction due to back electret condenser principle
- excellent feedback attenuation due to cardioid pick-up pattern
- Simple power supply from 4-24V DC-supplies or 12-48 V phantom powered
- matt black surface finish
- delivery includes a pop shield

## Models

| Designation     | Length | Weight | Plug/Connector               | Microphone neck |
|-----------------|--------|--------|------------------------------|-----------------|
| <b>COM 1420</b> | 455 mm | 80 g   | 8-pin plug acc. to DIN 45326 | inflexible      |
| <b>COM 1421</b> | 255 mm | 70 g   | 8-pin plug acc. to DIN 45326 | inflexible      |
| <b>COM 1422</b> | 416 mm | 80 g   | 8-pin plug acc. to DIN 45326 | flexible        |
| <b>COM 1423</b> | 390 mm | 75 g   | XLR plug                     | flexible        |
| <b>COM 1425</b> | 361 mm | 65 g   | unterminated cable           | flexible        |

## Technical data

|                                                  |                                                  |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Frequency range                                  | 50-20 000 Hz                                     |
| Acoustic principle                               | pressure gradient transducer                     |
| Pick-up pattern                                  | cardioid                                         |
| Sensitivity (free field,<br>no load) at 1 kHz    | 8 mV/PA $\pm$ 2.5 dB (= 62 dB)                   |
| Impedance                                        | approx. 1 k $\Omega$ (COM 1423: 50 $\Omega$ )    |
| Min. terminating impedance                       | approx. 4.7 k $\Omega$ (COM 1423: 1 k $\Omega$ ) |
| S/N ratio according to<br>DIN 45405 / CCIR 468-2 | approx. 58 dB                                    |
| Power supply:                                    |                                                  |
| COM 1420, 1421, 1422                             | +4 to +24V via pin 8                             |
| COM 1423                                         | 12-48 V phantom powered/XLR                      |
| COM 1425                                         | unterminated cable, +4 bis +24V                  |
| Delivery includes                                | 1 microphone<br>1 MZW 42 pop shield              |

We reserve the right to alter specifications.

# Microphones électrostatiques COM 1420-1425

Les microphones COM sont des micros statiques auto-polarisés à caractéristique cardioïde. Ils sont plus particulièrement étudiés pour les transmissions sonores, conférences, sonorisation et studio.

## Caractéristiques

- excellente qualité grâce au principe statique auto-polarisé
- alimentation par source de courant continu 4-24V  
ou alimentation fantôme 12-48 V
- surface noire mat
- bonnette de proximité incluse

## Types

| Désignation     | Longueur | Poids | Fiche              | Col        |
|-----------------|----------|-------|--------------------|------------|
| <b>COM 1420</b> | 455 mm   | 80 g  | 8 poles, DIN 45326 | inflexible |
| <b>COM 1421</b> | 255 mm   | 70 g  | 8 poles, DIN 45326 | inflexible |
| <b>COM 1422</b> | 416 mm   | 80 g  | 8 poles, DIN 45326 | flexible   |
| <b>COM 1423</b> | 390 mm   | 75 g  | XLR                | flexible   |
| <b>COM 1425</b> | 361 mm   | 65 g  | sans fiche         | flexible   |

## Caractéristiques techniques

|                                                      |                                               |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Bande passante                                       | 50 - 20.000 Hz                                |
| Principe acoustique                                  | capteur à gradient de pression                |
| Directivité                                          | cardioïde                                     |
| Sensibilité à 1 kHz                                  | 8 mV/PA $\pm$ 2,5 dB (= 62 dB)                |
| Impédance                                            | env. 1 k $\Omega$ (COM 1423: 50 $\Omega$ )    |
| Impédance terminale                                  | env. 4,7 k $\Omega$ (COM 1423: 1 k $\Omega$ ) |
| Rapport signal/bruit selon<br>DIN 45405 / CCIR 468-2 | env. 58 dB                                    |
| Alimentation:                                        |                                               |
| COM 1420,1421,1422                                   | +4 à +24V par la broche 8                     |
| COM 1423                                             | fantôme (12-48 V)/XLR                         |
| COM 1425                                             | sans fiche, +4 à +24V                         |
| Livraison                                            | 1 microphone                                  |
|                                                      | 1 bonnette de proximité MZW 42                |

Sous réserve de modification ou perfectionnement technique.

# Microfoni a condensatore COM 1420-1425

I microfoni della serie COM 1420-..25 sono microfoni a condensatore in elettretre aventi una caratteristica di direttività a cardioide per le applicazioni nel campo delle conferenze, della sonorizzazione e della tecnica di studio.

## Caratteristiche

- Elevata qualità del suono grazie alla tecnica a condensatore in elettretre Back
- Alimentazione a corrente continua da 4-24V o alimentazione virtuale 12-48 V
- Scatola povera di riflessi, in colore nero opaco
- Protezione per l'impiego da vicino compresa nella fornitura

## Versioni

| Sigla           | Lunghezza | Peso | Spina/collegamento        | collo microfono |
|-----------------|-----------|------|---------------------------|-----------------|
| <b>COM 1420</b> | 455 mm    | 80 g | a 8 poli, DIN 45326       | collo rigido    |
| <b>COM 1421</b> | 255 mm    | 70 g | a 8 poli, DIN 45326       | collo rigido    |
| <b>COM 1422</b> | 416 mm    | 80 g | a 8 poli, DIN 45326       | collo di cigno  |
| <b>COM 1423</b> | 390 mm    | 75 g | connettore a spina XLR    | collo rigido    |
| <b>COM 1425</b> | 361 mm    | 65 g | Estremità aperte del cavo | collo di cigno  |

## Dati tecnici

|                                                         |                                               |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Campo di trasmissione                                   | 50 - 20.000 Hz                                |
| Funzionamento acustico                                  | Ricevitore a gradiente di pressione           |
| Caratteristica di direttività                           | Cardioide                                     |
| Sensibilità / 1 kHz                                     | 8 mV/PA $\pm$ 2,5 dB (= 62 dB)                |
| Impedenza elettrica                                     | env. 1 k $\Omega$ (COM 1423: 50 $\Omega$ )    |
| Impedenza di terminazione                               | env. 4,7 k $\Omega$ (COM 1423: 1 k $\Omega$ ) |
| Rapporto segnale/rumore secondo DIN 45 405 / CCIR 468-2 | env. 58 dB                                    |
| Alimentazione corrente:                                 |                                               |
| COM 1420,1421,1422                                      | +4 a +24V su pin 8                            |
| COM 1423                                                | Alimentazione virtuale 12-48 V/XLR            |
| COM 1425                                                | Estremità aperte del cavo, +4 a +24V          |
| Fornitura                                               | 1 microfono                                   |
|                                                         | 1 protezione impiego da vicino MZW 42         |

Con riserva di modifiche.

# Micrófono electrostático COM 1420-1425

Los micrófonos de la serie COM 1420 - ..25 son micrófonos electrostáticos de electrodo laminar con característica de directividad de forma arriñonada, para ser utilizados en conferencias, sonorización y en estudios.

## Características

- Óptima calidad del sonido gracias a la técnica electrostática Back-Elektret
- Alimentación de corriente simplificada, Alimentación por medio de fuentes de corriente continua de 4-24V o por fantomización 12-48 V
- Carcasa opaca, en negro mate
- Protección contra el viento incluida en el volumen de suministro

## Ejecuciones

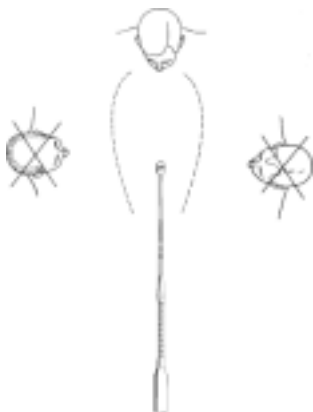
| Designación     | Largo  | Peso | Enchufe/Unión      | Cuello del micrófono |
|-----------------|--------|------|--------------------|----------------------|
| <b>COM 1420</b> | 455 mm | 80 g | 8 pol. DIN 45326   | cuello rígido        |
| <b>COM 1421</b> | 255 mm | 70 g | 8 pol. DIN 45326   | cuello rígido        |
| <b>COM 1422</b> | 416 mm | 80 g | 8 pol. DIN 45326   | cuello de cisne      |
| <b>COM 1423</b> | 390 mm | 75 g | Unión ench.XLR     | cuello rígido        |
| <b>COM 1425</b> | 361 mm | 65 g | extremos de cables | cuello de cisne      |

## Características técnicas

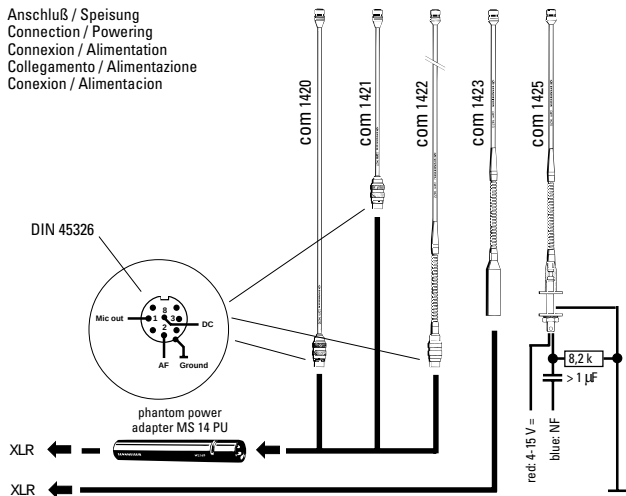
|                                                                    |                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Gama de transmisión                                                | 50 - 20 000 Hz                                                |
| Funcionamiento acústico                                            | Receptor de gradiente a presión                               |
| Característica de directividad                                     | Arriñonada                                                    |
| Factor de marcha en vacío en campo y factor de transmisión y 1 kHz | 8 mV/Pa $\pm 2,5$ dB (= 62 dB)                                |
| Impedancia eléctrica                                               | aprox. 1 k $\Omega$ (COM 1423: 50 $\Omega$ )                  |
| Impedancia final mínima                                            | aprox 4,7 k $\Omega$ (COM 1423: 1 k $\Omega$ )                |
| Distancia de tensión perturbadora según DIN 45 405 / CCIR 468-2    | aprox 58 dB                                                   |
| Alimentación de corriente:                                         |                                                               |
| COM 1420, 1421, 1422                                               | +4 hasta +15 V del contacto 8                                 |
| COM 1423                                                           | Alimentación por fantomización 12-48 V / XLR                  |
| COM 1425                                                           | extremos de cables, +4 hasta +15 V                            |
| El suministro incluye:                                             | 1 micrófono, 1 protección contra conversación de cerca MZW 42 |

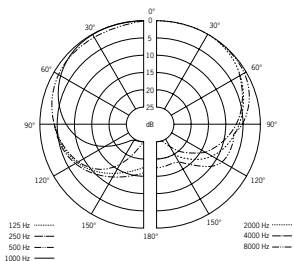
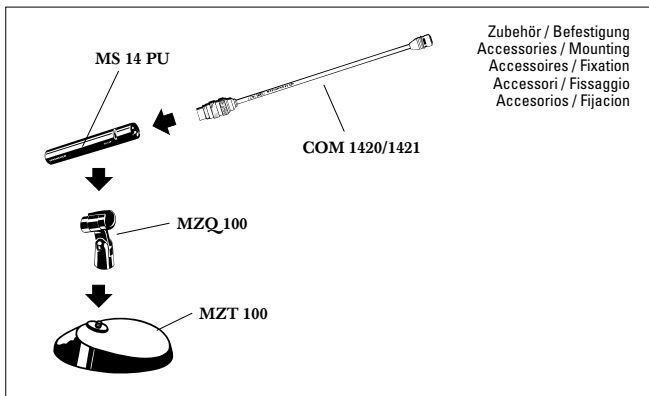
Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones.

Besprechen  
Positioning  
Positionement  
Come parlare al microfono  
Sonorization

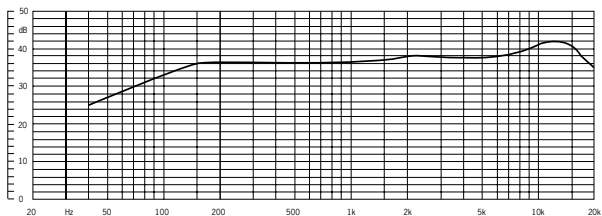


Anschluß / Speisung  
Connection / Powering  
Connexion / Alimentation  
Collegamento / Alimentazione  
Conexion / Alimentacion





Frequenzgang / Richtdiagramm  
Frequency response / polar pattern  
Courbe de reponse / diagramme de la directivité  
Risposta in frequenza / diagramma polare  
Repuesta en frecuencia / diagrama de la directividad



Sennheiser Electronic GmbH & Co. KG  
D 30900 Wedemark

Printed in Germany

Telefon 05130/600-0  
Telefax 05130/6312

Publ. 07/96 43386/A02